



# MICRONEBULIZACIÓN

MICRONEBULIZAÇÃO / MICRO-NÉBULISATION

®  
*Forlex* Air

“Cold fogging”



Difusión más rápida y homogénea.

Mayor penetración en recovecos.

Partículas nebulizadas entre 0,5 - 1 micras.

Bajo consumo por volumen tratado.

Mayor precisión en la dosificación.

Nebulización en forma de vapor seco.



®  
*Forlex* Heat

“Thermal fogging”



Difusão rápida e uniforme.

Maior penetração nos rincões.

Difusão das partículas de 0,5 a 1 micron.

Baixo consumo por volume tratado.

Dosagem mais precisa.

Nebulização em forma de vapor seco.



À diffusion plus rapide et homogène.

À plus grande pénétration dans les recoins.

À diffusion de particules entre 0,5 et 1 microns.

Une basse consommation par volume traité.

À plus grande précision de dosage.

Vaporisation à façon de vapeur

## DVA / DESINFECCÃO VÍA AÉREA / DÉSINFECTION PAR LA VOIE AÉRIENNE



**Nebulización en frío**  
Nebulização a frio / *Nébulisation à froid*

P. 2

**Termonebulización**  
Termonebulização / *Thermonébulisation*

P. 3

## SUPERFICIES / SUPERFÍCIES / SURFACES



**Desinfectantes por contacto**  
*Désinfectants par contact*

P. 4

**Productos especiales para salas blancas**  
*Produtos especiais para salas brancas / Produits spéciales pour les salles blanches*

P. 5

## DETERGENCIA · DETERGENTES · DÉTERGENCE



**Detergentes espumantes alcalinos y ácidos**  
*Détergents espumantes alcalinos e ácidos / Détergents moussants alcalins et acides*

P. 6

**Detergentes espumantes desinfectantes alcalinos**  
*Détergents moussants désinfectants alcalins*

P. 7

**Detergentes no espumantes**  
*Détergents não espumantes / Détergents non moussants*

P. 8

## LIMPIEZA ASISTIDA · LIMPEZA ASSISTIDA · NETTOYAGE ASSISTÉ



**Limpieza y desinfección con máquina fregadora**  
*Limpeza e desinfeção com máquina de esfregar / Nettoyage et désinfection avec autolaveuse*

P. 10

**Limpieza y desinfección manual**  
*Limpeza e desinfeção manual / Nettoyage et désinfection manuel*

P. 11

## MANOS · MÃOS · MAINS



**Jabones antisépticos y dermatológicos**  
*Sabões anti-sépticos e dermatológicos / Savons antiseptiques et dermatologiques*

P. 12

**Soluciones hidroalcohólicas**  
*Soluções hidroalcoólicas / Solutions hydro-alcooliques*

P. 13



## AUXILIARES / COMPLEMENTOS / AUXILIAIRES

P. 14

## ACCESORIOS · ACESSÓRIOS · ACCESSOIRES



**Válvulas de dosificación**  
*Válvulas de dosagem / Pompes de dosage*

P. 15

**Estaciones de mezcla**  
*Estações de mistura / Centrales de mélange*

**Dosificador Pharma**  
*Doseador Pharma / Doseur Pharma*

## LÉXICO UNE-EN · GLOSSÁRIO UNE-EN · LEXIQUE UNE-EN

P. 16



# Nebulización en frío

Nebulização a frio.  
Nébulisation à froid.

## Nebul TOTAL DVF®

Desinfectante de amplio espectro por vía aérea de ambientes y superficies.  
Desinfectante de amplo espectro por via aérea de ambientes e superficies.  
Désinfectant aérienne d'ample spectre de l'air ambiant et de surfaces.

UNE-EN 1276 · UNE-EN 1650 · AFNOR NF T-72 281 16-20/40-05336-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Se aplica puro con FORTEX AIR durante un tiempo de acción de 12 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
Aplica-se puro com FORTEX AIR durante um tempo de acção de 12 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
S'applique pur avec FORTEX AIR pendant un temps d'action de 12 minutes pour 100 m<sup>3</sup>.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

2.5 % Gluteraldehído. Alcohol isopropílico, excipientes y disolventes c.s.p. 100 %.  
2.5 % Gluteraldeído. Álcool isopropílico, excipientes e solventes c.s.p. 100 %.  
2.5 % Gluteraldéhyde. Alcool isopropylique, excipients et solvants c.s.p. 100 %.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,5 l x 12 Ref. 9001155 5 l x 4 Ref. 9051117

## Nebul AIROX®

Desinfectante por vía aérea de ambientes y superficies.  
Desinfectante por via aérea de ambientes e superficies.  
Désinfectant aérienne de l'air ambiant et de surfaces.

UNE-EN 1276 · UNE-EN 1650 12-20/40-06493-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Se aplica puro con FORTEX AIR durante un tiempo de acción de 40 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
Aplica-se puro com FORTEX AIR durante um tempo de acção de 40 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
S'applique pur avec FORTEX AIR pendant un temps d'action de 40 minutes pour 100 m<sup>3</sup>.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

8.8 % Peróxido de hidrógeno. <5 % Tensioactivos no iónicos. Estabilizantes e inhibidores de corrosión c.s.p.100 %.  
8.8 % Peróxido de hidrogénio. <5 % Tensioactivos não iónico. Estabilizantes e inibidores de corrosão c.s.p.100 %.  
8.8 % Peroxyde d'hydrogène. <5 % Tensioactifs non ioniques. Éstabilisants et inhibiteurs de la corrosion c.s.p.100 %.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x 4 Ref. 9051193

### BACTERICIDA, FUNGICIDA Y ESPORICIDA

Bactericida, fungicida e esporicida / Bactéricide, fongicide et sporicide

### SIN FORMOL

Sem formol / Sans formol

H2O=0

DVA



### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e fungicida / Bactéricide et fongicide

### SIN RESIDUOS

Sem restos / Sans résidus

DVA





# Termonebulización

Termonebulização.  
Thermonébulisation.

## Nebul TOTAL®

Desinfectante terminal por vía aérea de ambientes y superficies.  
Desinfectante terminal por via aérea de ambientes e superfícies.  
Désinfectant terminal aérienne de l'air ambiant et de surfaces.

UNE-EN 1276 · UNE-EN 1650 14-20/40-04852-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Se aplica puro con FORTEX HEAT durante un tiempo de acción de 12 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
Aplica-se puro com FORTEX HEAT durante um tempo de acção de 12 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
S'applique pur avec FORTEX HEAT pendant un temps d'action de 12 minutes par 100 m<sup>3</sup>.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

2.5 % Glutaraldehido, disolvente y excipientes c.s.p. 100 %.  
2.5 % Glutaraldeído, solvente e excipientes c.s.p. 100 %.  
2.5 % Glutaraldéhyde, solvant et excipients c.s.p. 100 %.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9051006

## Nebul DVA®

Desinfectante por vía aérea de ambientes y superficies.  
Desinfectante por via aérea de ambientes e superfícies.  
Désinfectant aérienne de l'air ambiant et de surfaces.

UNE-EN 1276 · UNE-EN 1650 (Candida Albicans) 14-20-04862-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Se aplica puro con FORTEX HEAT durante un tiempo de acción entre 6 y 10 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
Aplica-se puro com FORTEX HEAT durante um tempo de acção entre 6 a 10 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
S'applique pur avec FORTEX HEAT pendant un temps d'action de 6 à 10 minutes par 100 m<sup>3</sup>.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

0,25 % Cloruro de didecilidimetilamonio. Alcohol alifático y excipientes c.s.p. 100.  
0.25 % Cloreto de didecilidimetilamónio. Álcool alifático e excipientes c.s.p. 100.  
0.25 % Chlorure de didécyl-diméthylammonium. Alcool aliphatique et excipients c.s.p. 100.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9051005

### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e fungicida / Bactéricide et fongicide

### EFICAZ CONTRA LISTERIA, SALMONELLA Y SHIGELLA

Eficaz contra Listéria Salmonela e a Shigela / Efficace contre Listeria, Salmonella et Shigella

### NO CORROSIVO

Não corrosivo / Non corrosif

### SIN FORMOL

Sem formol / Sans formol

H<sub>2</sub>O=0

DVA 



### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e fungicida / Bactéricide et fongicide

### SIN FORMOL

Sem formol / Sans formol

### NO CORROSIVO

Não corrosivo / Non corrosif

H<sub>2</sub>O=0

DVA 



SUPERFÍCIES / SURFACES / SURFACES

# Desinfectantes por contacto

*Désinfectants par contact.*

## Nebul ALD®

Desinfectante líquido neutro por contacto.  
*Désinfectant liquide neutre par contact.*

UNE-EN 13697 · UNE-EN 1650 · UNE-EN 14476 13-20/40/90-04629-HA

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 0,5 % - 1 %

Añadir de 1 a 2 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
Adicionar de 1 a 2 doses da válvula em 5 litros de água.  
*Ajouter de 1 à 2 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

7 % Glutaraldehido. 2,95 % Cloruro de didecildimetilamonio. 0,216 % Hidróxido sódico.  
Alcohol isopropílico, excipientes y agua c.s.p. 100 %.

7 % Glutaraldeído. 2,95 % Cloreto de didecildimetilamónio. 0,216 % Hidróxido de sódio.  
Álcool isopropílico, excipientes e água c.s.p. 100 %.

7 % Glutaraldehyde. 2,95 % Chlorure de didécyl-diméthylammonium. 0,216 % Hydroxide de sodium.  
Alcool isopropylique, excipients et l'eau c.s.p. 100%.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9053033 20 l x1  Ref. 9013033

## Nebul 2000®

Desinfectante neutro de superficies.  
Desinfectante neutro de superficies.  
*Désinfectant neutre de surfaces.*

UNE-EN 1276 · UNE-EN 13697 14-20-02908-HA

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 0,5 % - 2 %

Añadir de 2 a 4 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
Adicionar de 2 a 4 doses da válvula em 5 litros de água.  
*Ajouter de 2 à 4 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

7,5 % Cloruro de didecildimetilamonio. Excipientes c.s.p. 100 %.

7,5 % Cloreto de didecildimetilamónio. Excipientes c.s.p. 100 %.

7,5 % Chlorure de didécyl-diméthylammonium. Excipients c.s.p. 100%.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9010501

## BACTERICIDA, FUNGICIDA Y VIRICIDA

Bactericida, fungicida e virucida / *Bactéricide, fongicide et virucide*

## SIN FORMOL

Sem formol / *Sans formol*



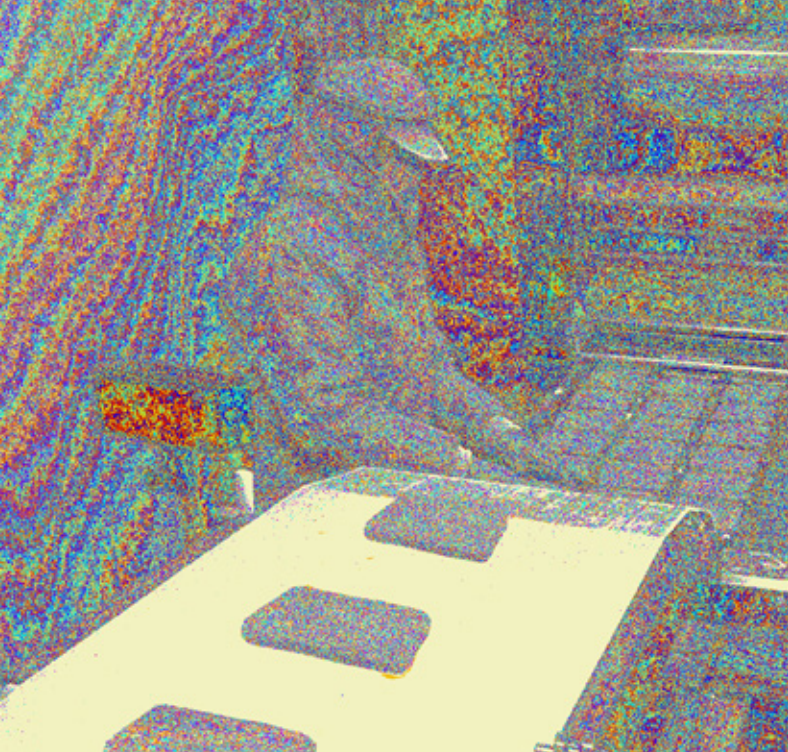
## BACTERICIDA

*Bactéricide*

## SIN ALDEHÍDOS

Sem aldeídos / *Sans aldéhydes*





# Productos especiales para salas blancas

Produtos especiais para salas brancas.  
 Produtos especiais para les salles blanches.

## Nebul HDL®

Desinfectante líquido hidroalcohólico neutro.  
 Desinfectante líquido hidroalcohólico neutro.  
 Désinfectant liquide hydro-alcoolique neutre.

UNE-EN 13697 13-20-04772-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Pulverizar directamente sobre la superficie.  
 Pulverizar directamente sobre a superfície.  
 Pulvériser directement sur la surface.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

0,01 % Cloruro de didécildimetilamonio. Alcohol isopropílico y excipientes c.s.p. 100 %.  
 0,01 % Cloreto de didécildimetilamónio. Álcool isopropílico e excipientes c.s.p. 100 %.  
 0,01 % Chlorure de didécyl-diméthylammonium. Alcool isopropylique et excipients c.s.p. 100 %.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,75 l x12 Ref. 9330568 5 l x4 Ref. 9050568 20 l x1 Ref. 9010568

## Cip PER®

Desinfectante líquido en base ácido peracético.  
 Desinfectante líquido em base a ácido peracético.  
 Désinfectant liquide à base d'acide peracétique.

UNE-EN 13697 13-20-04893-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 0,5 % - 2 %

Añadir de 1 a 4 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
 Adicionar de 1 a 4 doses da válvula em 5 litros de água.  
 Ajouter de 1 à 4 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5 % Ácido peracético. 25 % Peróxido de hidrógeno. 8 % Ácido acético. Excipientes c.s.p. 100 %.  
 5 % Ácido peracético. 25 % Peróxido de hidrogénio. 8 % Ácido acético. Excipientes c.s.p. 100 %.  
 5 % Acide péracétique. 25 % Péroxide d'hydrogene. 8 % Acide acétique. Excipients c.s.p. 100 %.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9013011 1000 l x1 Ref. 9243011

## BACTERICIDA

Bactéricide

## DESINFECCIÓN INTERMEDIA

Desinfecção intermédia / Désinfection intermédiaire

## SECADO RÁPIDO

Secagem rápida / Séchage rapide

H<sub>2</sub>O=0



## BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e fungicida / Bactéricide et fongicide

## DESINCRUSTANTE

Remove o calcáreo / Détartrant

## SIN RESIDUOS

Sem restos / Sans résidus





# Detergentes espumantes alcalinos y ácidos

Detergentes espumantes alcalinos e ácidos.  
*Détergents moussants alcalins et acides.*

## Foam DEGRAS®

Detergente desengrasante autoespumante alcalino.  
 Detergente desengordurante espumante alcalino.  
*Détergent dégraissant auto-moussant alcalin.*

### ELIMINAN TODO TIPO DE SUCIEDAD ORGÁNICA

Eliminam todo o tipo de sujidade orgânica / *Éliminent tous les types de saletés organiques*

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **2 % - 5 %**

Con centrales o cañones de espuma.  
 Com centrais ou canhões de espuma.  
*Avec une centrale ou un canon à mousse.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5-15 % Tensioactivos aniónicos. 5-15 % Hidróxido sódico. <5 % Fosfonatos. <5 % Glicoles.  
 5-15 % Tensoactivos aniónicos. 5-15 % Hidróxido de sódio. <5 % Fosfonatos. <5 % Glicóis.  
 5-15 % Tensioactifs anioniques. 5-15 % Hydroxyde sodique. <5 % Phosphonates. <5 % Glycols.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9230869 1000 l x1 Ref. 9290869

## Foam DEGRAS F®

Detergente desengrasante autoespumante de alta alcalinidad.  
 Detergente desengordurante espumante de alta alcalinidade.  
*Détergent dégraissant auto-moussant hautement alcalin.*

### SÚPERCONCENTRADO

Superconcentrado / *Super-concentré*

**2 % - 3 %** DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Con centrales o cañones de espuma.  
 Com centrais ou canhões de espuma.  
*Dans une centrale ou un canon à mousse.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5-15 % Tensioactivos aniónicos. >30 % Hidróxido de potásico. <5 % Fosfonatos. <5 % Glicoles.  
 5-15 % Tensoactivos aniónicos. >30 % Hidróxido de potássio. <5 % Fosfonatos. <5 % Glicóis.  
 5-15 % Tensioactifs anioniques. >30 % Hydroxyde de potassium. <5 % Phosphonates. <5 % Glycols.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9230517 1000 l x1 Ref. 9290517

## Foam ACID P®

Detergente desincrustante autoespumante ácido.  
 Detergente espumante ácido para a remoção do calcário.  
*Détergent détartrant auto-moussant acide.*

### ELIMINA INCRUSTACIONES CALCÁREAS

Remove depósitos de calcário / *Éliminé la salissure calcaire.*

### COMBINADO DE ÁCIDOS

Combinado de ácidos / *Combinaison d'acides*

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **2 % - 5 %**

Con centrales o cañones de espuma.  
 Com centrais ou canhões de espuma.  
*Dans une centrale ou un canon à mousse.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

15-30 % Ácido fosfórico. 5 % Ácidos orgánicos. <5 % Tensioactivos no iónicos.  
 15-30 % Ácido fosfórico. 5 % Ácidos orgánicos. <5 % Tensoactivos não iónicos.  
 15-30 % Acide phosphorique. 5 % Acides organiques. <5 % Tensioactifs non ioniques.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9011016







# Detergentes espumantes desinfectantes alcalinos

Detergentes espumantes desinfectantes alcalinos.  
*Détergents moussants désinfectants alcalines.*

## Foam DESINFECT 3000®

Detergente líquido desinfectante autoespumante clorado.  
Detergente líquido desinfectante auto espumante clorado.  
*Détergent liquide désinfectant auto-moussant et chloré.*

UNE-EN 13697 11-20/40-03906-HA

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 2 % - 3 %

Con centrales o cañones de espuma.  
Com centrais ou canhões de espuma.  
*Avec une centrale ou un canon à mousse.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5,6 % Hipoclorito sódico. 5 % Hidróxido sódico. Excipientes c.s.p. 100 %.  
5,6 % Hipoclorito de sódio. 5 % Hidróxido de sódio. Excipientes c.s.p. 100 %.  
5,6 % Hypochlorite sodique. 5 % Hydroxyde sodique. Excipients c.s.p. 100 %.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9230660 1000 l x1  Ref. 9290660

### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e Fungicida / *Bactéricide et fongicide*

### FÁCIL HUMECTACIÓN

Fácil humectação / *Humectation facile*

### SIN RESIDUOS

Sem resíduos / *Sans résidus*



## Foam DESINFECT CL3®

Detergente líquido higienizante autoespumante.  
Detergente líquido auto espumante para a higienização.  
*Détergent liquide hygiénisant auto-moussant.*

UNE-EN 1276

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 3 % - 5 %

Con centrales o cañones de espuma.  
Com centrais ou canhões de espuma.  
*Avec une centrale ou un canon à mousse.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

<5 % Hipoclorito sódico. <5 % Hidróxido sódico. <5 % Tensioactivos no iónicos. <5 % Policarboxilatos. <5 % Fosfonatos.  
<5 % Hipoclorito sódico. <5 % Hidróxido sódico. <5 % Tensioactivos não iónicos. <5 % Policarboxilatos. <5 % Fosfonatos.  
<5 % Hypochlorite de sodium. <5 % Hydroxyde de sodium. <5 % Tensioactifs non ioniques. <5 % Polycarboxylates. <5 % Phosphonates.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9233000 1000 l x1  Ref. 9243000

### SIN RESIDUOS

Sem resíduos / *Sans résidus*



# Detergentes no espumantes

Detergentes não espumantes.  
*Détergents non moussants.*

## Cip NBS®

Detergente desengrasante líquido neutro.  
Detergente desengordurante líquido neutro.  
*Détergent dégraissant liquide neutre.*

### NO CORROSIVO

Não corrosivo / Non corrosif

### EFECTO ATOSECANTE

Efeito autosecante / *Effet autoséchant*

#### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 1 % - 4 %

Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua (entre 45 y 65° C).  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água (entre 45 e 65° C).  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau (entre 45 et 65° C).*

#### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

<5 % Tensioactivos aniónicos. 15-30 % Jabones. <5 % Policarboxilatos.  
<5 % Tensoactivos aniónicos. 15-30 % Sabões. <5 % Policarboxilatos.  
<5 % *Tensioactifs anioniques. 15-30 % Savons. <5 % Polycarboxylates.*

#### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9013018 1000 l x1  Ref. 9293018

## Cip ACID®

Limpiador desincrustante ácido.  
Produto ácido para a remoção do calcário.  
*Nettoyant détartrant acide.*

### ELIMINA INCRUSTACIONES CALCÁREAS

Remove depósitos de calcário / *Élimine la salissure calcaire*

#### 1 % - 5 % DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água.  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau.*

#### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

15-30 % Ácido fosfórico. 5 % Ácido orgánico. <5 % Tensioactivo no iónico.  
15-30 % Ácido fosfórico. 5 % Ácido orgánico. <5 % Tensoactivo não iónico.  
15-30 % *Acide phosphorique. 5 % Acide organique. <5 % Tensioactif non ionique.*

#### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9013019

## Cip CAL N®

Limpiador desincrustante ácido de alto rendimiento.  
Eliminador de obstruções ácido de alto rendimento.  
*Nettoyant détartrant acide à haut rendement.*

### ELIMINA INCRUSTACIONES CALCÁREAS

Remove depósitos de calcário / *Élimine les salissures calcaires*

#### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 1 % - 4 %

Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água.  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau.*

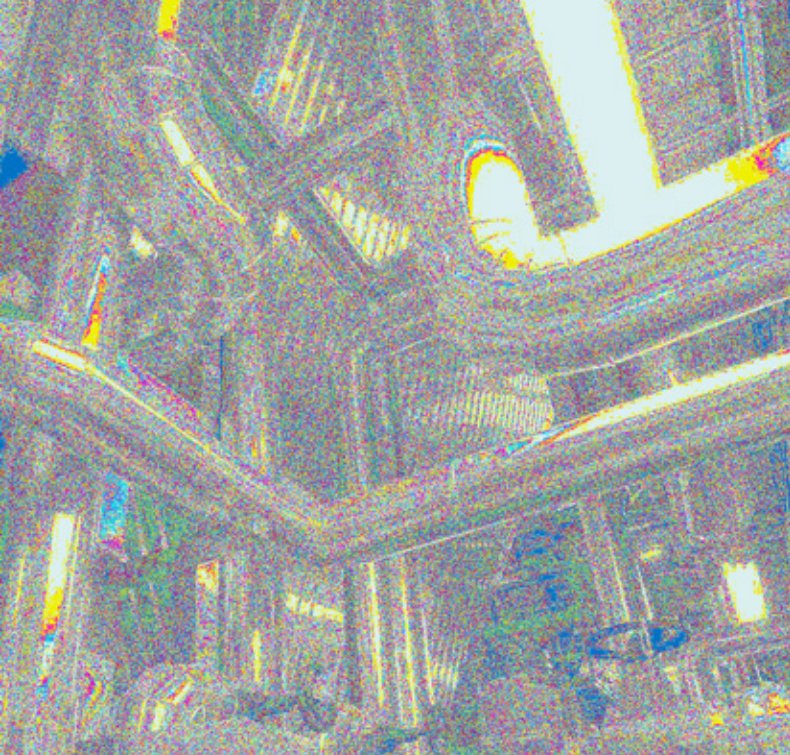
#### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5-15 % Ácido fosfórico. 15-30 % Ácido nítrico.  
5-15 % Ácido fosfórico. 15-30 % Ácido nítrico.  
5-15 % *Acide phosphorique. 15-30 % Acide nitrique.*

#### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1  Ref. 9010488





## Cip 20 CLOR®

Detergente líquido desinfectante alcalino.  
Detergente líquido desinfectante alcalino.  
*Détergent désinfectant liquide alcaline.*

UNE-EN 13697 13-20-04771-HA

### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e Fungicida / *Bactéricide et fongicide*

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **0,5 % - 3 %**

Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água.  
*Modifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

7,5 % Hidróxido potásico. 5,6 % Cloro activo. <5 % Fosfonatos.  
7,5 % Hidróxido de potássio. 5,6 % Cloro activo. <5 % Fosfonatos.  
7,5 % Hydroxide potassique. 5,6 % Chlore actif. <5 % Phosphonates.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4 Ref. 9050507 20 l x1 Ref. 9230507

## Cip 10® / Cip 45®

Detergente desengrasante alcalino líquido (10 - 45° HF).  
Detergente desengordurante alcalino líquido (10 - 45° HF).  
*Détergent dégraissant alcalin liquide (10 - 45° HF).*

### PARA AGUAS BLANDAS Y DURAS

Para águas moles e duras / *Pour eaux douces et dures*

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **1 % - 5 %**

Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água.  
*Modifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

15-30 % Hidróxido sódico. <5 % NTA. <5 % Secuestrantes.  
15-30 % Hidróxido de sódio. <5 % NTA. <5 % Sequestrantes.  
15-30% Hydroxide sodique. <5 % NTA. <5 % Séquestrants.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9233005 1000 l x1 Ref. 9293005



## Cip ABS®

Detergente desengrasante alcalino líquido.  
Detergente desengordurante alcalino líquido.  
*Détergent dégraissant liquide alcalin.*

### NO DAÑA SERIGRAFÍAS

Não estraga as serigrafias / *Ne détériore pas les sérigraphies*

**1 % - 5 %** DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

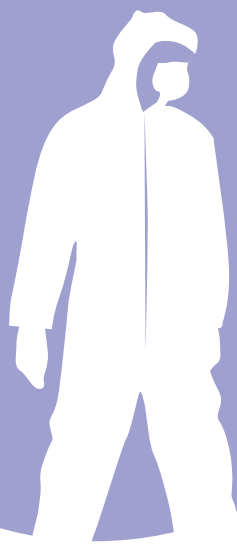
Variar la dosis en función del grado de suciedad y temperatura del agua.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade e temperatura da água.  
*Modifier le dosage en fonction de le niveau de saleté et la température de l'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

5-15 % Silicatos. <5 % NTA. <5 % Secuestrantes y dispersantes.  
5-15 % Silicatos. <5 % NTA. <5 % Sequestrantes e dispersantes.  
5-15 % Silicats. <5 % NTA. <5 % Séquestrants et dispersants.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9233009 1000 l x1 Ref. 9293009



LIMPIEZA ASISTIDA / LIMPEZA / NETTOYAGE ASSISTIT

# Limpeza y desinfección con máquina fregadora

Limpeza e desinfeção com máquina de esfregar.  
*Nettoyage et désinfection avec autolaveuse.*

## Promac D®

Detergente concentrado desinfectante de baja espuma.  
Detergente concentrado desinfetante de baixa formação de espuma.  
*Détergent concentré désinfectant à mousse faible.*

UNE-EN 13697 13-20-04628-HA

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 0,5 % - 5 %

Variar la dosis en función del grado de suciedad.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade.  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

<5 % Tensioactivos no iónicos. <5 % Tensioactivos aniónicos. 5-15 % Glicoles. <5 % NTA  
<5 % Hidróxido potásico. <5 % Cloruro de N-alquil - N-bencil - N,N-dimetilamonio.  
<5 % Tensioactivos não iónicos. <5 % Tensioactivos aniónicos. 5-15 % Glicóis. <5 % NTA  
<5 % Hidróxido de potássio. <5 % Cloruro de N-alquil - N-bencil - N,N-dimetilamonio.  
<5 % Tensioactifs non ioniques. <5 % Tensioactifs anioniques. 5-15 % Glycols. <5 % NTA  
<5 % Hydroxide potasique. <5 % Clhore de N-alquil - N-bencil - N,N-dimethyl Ammonium.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4 Ref. 9053034

**BACTERICIDA**  
Bactericida / Bactéricide



## Promac LF®

Detergente líquido de baja espuma.  
Detergente liquido de baixa formação de espuma.  
*Détergent liquide à mousse faible.*

### ELIMINA INCRUSTACIONES CALCÁREAS

Remove depósitos do calcário / Élimine le salissure calcaire

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE 1 % - 5 %

Variar la dosis en función del grado de suciedad.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade.  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

<5 % Glicoles. <5 % Aminas. <5 % Tensioactivos no iónicos.  
<5 % Glicóis. <5 % Aminas. <5 % Tensioactivos não iónicos.  
<5 % Glycols. <5 % Amines. <5 % Tensioactifs non ioniques.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9231002

## Promac F®

Detergente desengrasante líquido de baja espuma.  
Detergente desengordurante liquido de baixa formação de espuma.  
*Détergent dégraissant liquide à mousse faible.*

### SIN RESIDUOS

Sem residuos / Sans résidus

1 % - 10 % DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Variar la dosis en función del grado de suciedad.  
Alterar a dose dependendo do grau de sujidade.  
*Mpodifier le dosage en fonction de le niveau de saleté.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

15-30 % Hidróxido sódico. <5 % Tensioactivo no iónico. <5 % Tensioactivo aniónico. <5 % Fosfonatos.  
15-30 % Hidróxido de sódio. <5 % Tensioactivo não iónico. <5 % Tensioactivo aniónico. <5 % Fosfonatos.  
15-30 % Hydroxide de sodium. <5 % Tensioactif non ionique. <5 % Tensioactif anionique. <5 % Phosphonates.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 Ref. 9231007

# Limpieza y desinfección manual

Limpeza e desinfeção manual.  
*Nettoyage et désinfection manuel.*

## Hand P20®

Limpiador desinfectante alcalino concentrado.  
Limpador desinfectante alcalino concentrado.  
*Nettoyant désinfectant alcalin concentré.*

UNE-EN 13697 11-20/40-03908-HA

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **2 % - 3 %**

Añadir de 4 a 5 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
Adicionar de 4 a 5 doses da válvula em 5 litros de água.  
*Ajouter de 4 à 5 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

4,5 % Cloruro de didecil dimetilamonio. 8 % Monoetanolamina.  
<5 % EDTA. <5 % Tensioactivos no iónicos.

4,5 % Cloreto de didecil dimetilamónio. 8 % Monoetanolamina.  
<5 % EDTA. <5 % Tensioactivos não iónicos.

4,5 % Chlorure de didécyl-diméthylammonium. 8 % Monoéthanolamine.  
<5 % EDTA. <5 % Tensioactifs non ioniques.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9053026

## Hand MULTI N®

Detergente desengrasante neutro.  
Detergente desengordurante neutro.  
*Détergent dégraissant neutre.*

DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE **0,5 % - 3 %**

Añadir de 1 a 4 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
Adicionar de 1 a 4 doses da válvula em 5 litros de água.  
*Ajouter de 1 à 4 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

15-30 % Tensioactivos aniónicos. <5 % Tensioactivos.

15-30 % Tensioactivos aniónicos. <5 % Tensioactivos.

15-30 % Tensioactifs anioniques. <5 % Tensioactifs.

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9053028 20 l x1  Ref. 9013028

## Hand DESINFECT EXTRA®

Limpiador desinfectante líquido clorado.  
Limpador desinfectante líquido clorado.  
*Nettoyant désinfectant liquide chloré.*

11-20/40-03873-HA UNE-EN 13697

### BACTERICIDA Y FUNGICIDA

Bactericida e fungicida / Bactéricide et fongicide

**1 % - 2 %** DOSIFICACIÓN · DOSIFICAÇÃO · DOSAGE

Añadir 2 a 4 dosis de la válvula en 5 litros de agua.  
Adicionar 2 a 4 doses da válvula em 5 litros de água.  
*Ajouter de 2 à 4 doses de la pompe dans 5 litres d'eau.*

COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

7 % Hipoclorito sódico. 1 % Hidróxido sódico. Excipientes c.s.p. 100 %  
7 % Hipoclorito de sódio. 1 % Hidróxido sódico. Excipientes c.s.p. 100 %  
7 % Hypochlorite de sodium. 1 % Hydroxyde sodique. Excipientes c.s.p. 100 %

PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4  Ref. 9050504 20 l x1  Ref. 9230504





# Jabones antisépticos y dermatológicos

Sabões anti-sépticos e dermatológicos.  
Savons antiséptiques et dermatologiques.

## Sanit FOAM CLEAN®

Solución jabonosa de digluconato de clorhexidina.  
Solução saponácea de digluconato de clorhexidina.  
Solution savonneuse de digluconate de chlorhexidine.

UNE-EN 1499 AEMPS: 585-DES

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Aplicar de 3 a 5 ml y frotar durante 30 segundos. Aclarar con agua y secar.  
Aplicar de 3 a 5 ml e esfregar durante 30 segundos. Lavar com água e secar.  
Appliquer de 3 à 5 ml et frotter pendant 30 secondes. Rincer à l'eau et sécher.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

0.8 % Clorhexidina. <5 % Tensoactivo no iónico. <5 % Tensoactivo anfótero.  
0.8 % Clorhexidina. <5 % Tensoactivo não iónico. <5 % Tensoactivo anfótero.  
0.8 % Chlorhexidine. <5 % Tensioactif non ionique. <5 % Tensioactif amphotérique.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,8 l x10 Ref. 9190699 1 l x18 Ref. 9940699 5 l x4 Ref. 9050699

**BACTERICIDA**  
Bactéricida



## Sanit DERMO FOAM®

Espuma sanitizante de manos.  
Espuma desinfectante das mãos.  
Mousse désinfectant des mains.

### EXCELENTES PROPIEDADES DERMOPROTECTORAS

Excelentes propiedades dermoprotectoras / Excellentes propriétés dermoprotecteurs

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Aplicar 3 ml de producto en la palma de la mano junto con un poco de agua, frotar ambas manos y aclarar.  
Aplicar 3 ml de produto na palma da mão junto com um pouco de água, esfregar as duas mãos e lavar.  
Appliquer 3 ml de produit sur la paume de la main avec de l'eau, frotter les deux mains et rincer.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

Ingredients: Aqua, sodium laureth sulfate, disodium cocoamphodiacetate, glycerin, cocamide DEA, urea, propylene glycol, citric acid, parfum, mixture of 5-Chloro-2-methyl- isothiazol-3(2H)-one and 2-Methylisothiazol-3(2H)-one with magnesium chloride and magnesium nitrate, CI 19140, CI 42051.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,8 l x10 Ref. 9191097 5 l x4 Ref. 9051097

## Care DERMO®

Gel limpiador suavizante y dermoprotector para manos.  
Gel limpador suavizante e dermoprotector para as mãos.  
Gel nettoyant adoucissant et dermoprotecteur pour les mains.

### SIN PERFUME NI COLORANTE

Sem perfume nem corante / Sans parfum ni colorant

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Aplicar la cantidad deseada de producto, friccionar y enjuagar.  
Aplicar a quantidade desejada de produto, esfregar e lavar.  
Appliquer la quantité de produit souhaitée, frotter et rincer.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

Ingredients: Aqua, sodium laureth sulfate, cocoamide DEA, glycine, sodium chloride, sodiumalkylEO2 sulfate (lauryl-),cocamide MEA, Methylisothiazolinone- methylchloroisothiazolinone.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

1 l x18 Ref. 9113031 5 l x4 Ref. 9053031

# Soluciones hidroalcohólicas

Soluções hidroalcoólicas.  
Solutions hydro-alcooliques.

## Sanit LOCIÓN®

Loción hidroalcohólica para la desinfección de piel limpia y sana.  
Loção hidroalcoólica para a desinfeção da pele limpa e sã.  
Lotion hydro-alcoolique désinfectante pour la peau propre et saine.

UNE-EN 13727 · UNE-EN 14476 · UNE-EN 13624

UNE-EN 1500 · UNE-EN 12791

AEMPS: 582-DES




### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Aplicar 3 ml sobre la palma de la mano y friccionar ambas durante 90 segundos.  
Aplicar 3 ml sobre a palma da mão e esfregar as duas durante 90 segundos.  
Appliquer 3 ml sur le palmier de la main et frictionner les deux pendant 90 secondes.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

76,5 % Etanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) fenol.  
76,5 % Etanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) fenol.  
76,5 % Éthanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) phénol.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,8 l x 10  Ref. 9190830    1 l x 18  Ref. 9940830    5 l x 1  Ref. 9050830

## BACTERICIDA, FUNGICIDA Y VIRICIDA

Bactéricida, fungicida y virucida / Bactéricide, fongicide et virucide

UNE-EN 13727 · UNE-EN 14476 · UNE-EN 13624

UNE-EN 1500 · UNE-EN 12791

AEMPS: 581-DES

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Aplicar 3 ml sobre la palma de la mano y friccionar ambas durante 90 segundos.  
Aplicar 3 ml sobre a palma da mão e esfregar as duas durante 90 segundos.  
Appliquer 3 ml sur le palmier de la main et frictionner les deux pendant 90 secondes.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

76,5 % Etanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) fenol.  
76,5 % Etanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) fenol.  
76,5 % Éthanol. 8,5 % Propan-2-ol, 0,3 % 5-cloro-2-(4-clorofenoxi) phénol.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,8 l x 10  Ref. 9190842    1 l x 18  Ref. 9940842    5 l x 1  Ref. 9050842

## Sanit FOAM®

Espuma hidroalcohólica para la desinfección de piel limpia y sana.  
Espuma hidroalcoólica para a desinfeção da pele limpa e sã.  
Mousse hydro-alcoolique pour la désinfection de la peau propre et saine.

UNE-EN 1500

AEMPS: 580-DES

### DOSIFICACIÓN · DOSIFICACÃO · DOSAGE

Aplicar 3 ml sobre la palma de la mano y friccionar ambas durante 30 segundos.  
Aplicar 3 ml sobre a palma da mão e esfregar as duas durante 30 segundos.  
Appliquer 3 ml sur le palmier de la main et frictionner les deux pendant 30 secondes.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

0,8 % Digluconato de Clorhexidina. 5-15 % Alcohol.  
0,8 % Digluconato de clorhexidina. 5-15 % Álcool.  
0,8 % Digluconate de chlorhexidine. 5-15 % Alcool.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

0,8 l x 10  Ref. 9190698





# Auxiliares

Complementos.  
Auxiliares.

## Prodercida A®

Insecticida líquido sin acción residual.  
Insecticida líquido sem acção residual.  
Insecticide liquide sans action résiduel.

13-30-04864 13-30-04864-HA

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Se aplica puro con FORTEX HEAT - AIR durante un tiempo de acción de 3 a 6 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
Aplica-se puro com FORTEX HEAT - AIR durante um tempo de acção de 3 a 6 minutos por cada 100 m<sup>3</sup>.  
S'applique pur avec FORTEX HEAT - AIR pendant un temps d'action de 3 à 6 minutes tous les 100 m<sup>3</sup>.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

0.6 % D-Fenotrina, 0.4 % D-Tetrametrina, etildiglicol y excipientes c.s.p. 100%.  
0.6 % D-fenotrina, 0.4 % D-Tetrametrina, etildiglicol e excipientes c.s.p. 100%.  
0.6 % D-phénothrine, 0.4 % D-Tétraméthrine, éthylidiglycol et excipients c.s.p. 100%.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

5 l x4 Ref. 9050907

## HIPOCLORITO®

Aditivo coadyuvante higienizante de uso alimentario.  
Aditivo desinfectante auxiliar de uso alimentar.  
Additif auxiliaire désinfectant d'usage alimentaire.

### DOSIFICACIÓN · DOSAGEM · DOSAGE

Dosificación manual o automática.  
Dosagem manual ou automática.  
Dosage manuel ou automatique.

### COMPOSICIÓN · COMPOSIÇÃO · COMPOSITION

De 13 a 15 % Cloro activo.  
De 13 a 15 % Cloro activo.  
De 13 al 15 % Chlore actif.

### PRESENTACIONES · EMBALAGEM · CONDITIONNEMENT

20 l x1 ref. 9230022 1000 l x1 ref. 9240022

## EFICAZ FRENTE A ÁCAROS Y POLILLAS

Eficaz frente a ácaros e traças / Efficace contre les acariens et les mites

## SIN RESIDUOS

Sem restos / Sans résidus

## SIN BUTÓXIDO

Sem butóxido / Sans butoxide







# Sistemas y accesorios de limpieza profesional

Sistemas e acessórios de limpeza profissional.  
Systèmes et accessoires de nettoyage professionnel.

## Válvulas de dosificación

Válvulas de dosagem / Pompes de dosage

Ref. 0000592



Especial clorados.  
Específico clorados.  
Espécial chloré.

Ref. 0000739



Ref. 0006792

Espray.  
Espray.  
Spray.

Ref. 0006790

Espuma.  
Espuma.  
Mousse.

Ref. 0000915



Ref. 0000916

## Dispensador Pharma

Doseador Pharma / Doseur Pharma

Ref. 0005105



Disponibles en versión gel, espray y espuma.  
Disponíveis na versão gel, spray e espuma.  
Disponible dans la version gel, spray et mousse.

## Estaciones de mezcla

Estações de mistura / Centrales de mélange

Ref. 0000939



Central de mezcla para un producto a botella. Sistema modular.

Estação de mistura para um produto em garrafa. Sistema modular.

Centrale de mélange pour un produit à bouteille. Système modulaire.

Ref. E992



Ref. E965



Ref. T008

Ref. 0000938



Central de mezclas para un producto a cubo. Sistema modular.

Central de misturas para um produto num balde. Sistema modular.

Centrale de mélanges pour un produit dans un seau. Système modulaire.

Ref. 0005043

Equipo de espumado / aclarado.  
Equipamento de escumação / lavagem.  
Équipement de moussage / rinçage.

Ref. 0000599



Cañón de espuma, 50 l.  
Canhão de espuma, 50 l.  
Canon à mousse, 50 l.

# LÉXICO UNE-EN GLOSSÁRIO UNE-EN · LEXIQUE UNE-EN

- UNE-EN 1040** Actividad bactericida básica. / Actividade bactericida básica. / *Activité bactéricide basique.*  
*Staphylococcus Aureus (ATCC 6538).*  
*Pseudomonas Aeruginosa (ATCC 15442).*
- UNE-EN 1276** Actividad bactericida. / Actividade bactericida. / *Activité bactéricide.*  
*Pseudomonas Aeruginosa (ATCC 15442).*  
*Staphylococcus Aureus (ATCC 6538).*  
*Enterococcus Hirae (ATCC 10541).*  
*Escherichia Coli (ATCC 10536).*
- UNE-EN 1275** Actividad fungicida básica. / Actividade fungicida básica. / *Activité fongicide basique.*  
*Candida Albicans (ATCC 10231).*  
*Aspergillus Niger (ATCC 16404)\*.*
- UNE-EN 1650** Actividad fungicida o levuricida. / Actividade fungicida ou levuricida. / *Activité fongicide ou levuricide.*  
*Candida Albicans (ATCC 10231).*  
*Aspergillus Niger (ATCC 16404)\*.*
- UNE-EN 13704** Evaluación de la actividad esporicida / Avaliação da actividade esporicida. / *Évaluation de l'activité esporicide.*
- UNE-EN 13697** Actividad bactericida y/o fungicida. / Actividade bactericida e/ou fungicida. / *Activité bactéricide et/ou fongicide.*  
*Pseudomonas Aeruginosa (ATCC 15542).*  
*Staphylococcus Aureus (ATCC 6538).*  
*Enterococcus Hirae (ATCC 10541).*  
*Escherichia Coli (ATCC 10536).*  
*Candida Albicans (ATCC 10231).*  
*Aspergillus Niger (DSMZ 1988)\*.*
- UNE-EN 1499** Lavado higiénico de manos con aclarado. / Lavagem higiénica das mãos com aclarado. / *Lavage hygiénique des mains avec rinçage.*  
*Escherichia Coli K12 (NCIMB 10083).*
- UNE-EN 1500** Lavado higiénico de manos por fricción. / Lavagem higiénica das mãos por fricção. / *Lavage hygiénique des mains par friction.*  
*Escherichia Coli K12 (NCTC 10538).*



- UNE-EN 12791** Desinfección quirúrgica de manos. / Desinfecção cirúrgica das mãos. / *Désinfection chirurgicale des mains.*  
*Flora de la piel normal / Flora da pele normal / Flore de la peau normale.*
- UNE-EN 14476** Actividad virucida en suspensión. / Actividade virucida em suspensão. / *Activité virucide en suspension.*  
*Adenovirus (ATC - VR - 5).*  
*Poliovirus (ATC - VR - 192).*
- UNE-EN 14348** Eficacia mycobactericida. / Eficácia micobactericida. / *Efficience micobactéricide.*  
*Mycobacterium Avium (ATCC 15769).*  
*Mycobacterium Terrae (ATCC 15755).*
- AFNOR NF T72-281** Evaluación de actividad bactericida, fungicida y esporicida en suspensión (aplicación aérea). / Avaliação da actividade bactericida, fungicida e esporicida em suspensão (aplicação aérea). / *Évaluation de l'activité bactéricide, fongicide et sporicide en suspension (application aérienne).*  
*Staphylococcus Aureus (ATCC 6538)*  
*Escherichia Coli (ATCC 8739).*  
*Streptococcus Faecalis (ATCC 10541).*  
*Bacillus Subtilis (ATCC 6633).*
- UNE-EN 14561:2006** Eficacia bactericida área médica. / Eficácia bactericida área médica. / *Efficience bactéricide domain médical.*  
*Staphylococcus Aureus (ATCC 6538).*  
*Pseudomonas Aeruginosa (ATCC 15442).*  
*Enterococcus Hirae (ATCC 10541).*
- UNE-EN 14562:2006** Eficacia fungicida área médica. / Eficácia fungicida área médica. / *Efficience fongicide de domain médical.*  
*Candida Albicans (ATCC 10231).*  
*Aspergillus Niger (ATCC 16404)\*.*

\* *Aspergillus Niger* se ha sustituido por *Aspergillus Brasiliensis*

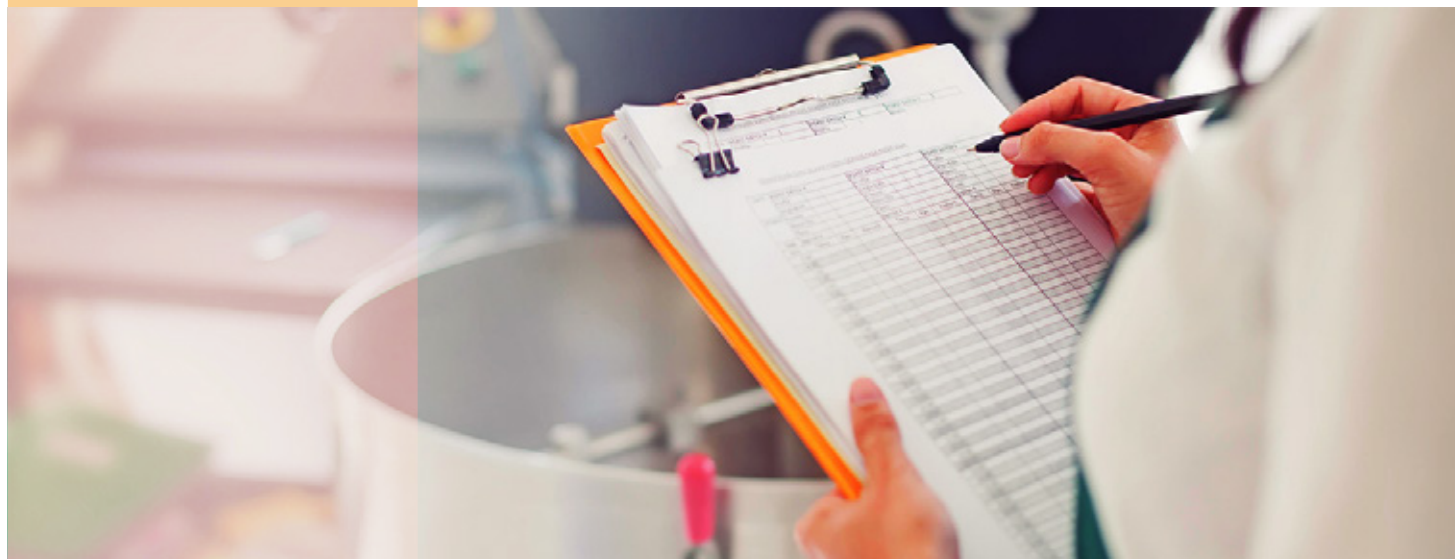


# PLAN APPCC

Herramientas para la implantación de los planes APPCC, "Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control", fichas de aplicación y normalización de los procesos de higiene y desinfección.

Ferramentas para o desenvolvimento dos planos APPCC, "Análise de perigos e Pontos Críticos de Controlo", fichas de aplicação e normalização dos processos de higiene e desinfeção.

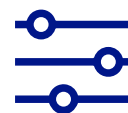
Outils pour la mise en place des plans d'hygiène HACCP, "Hazard Analysis and Critical Control Points", les fiches d'application et la standardisation des processus d'hygiène et desinfection.



## LOS 7 PRINCIPIOS BÁSICOS DEL SISTEMA APPCC



Identificación de riesgos.  
Identificação de riscos.  
Identification de risques.



Identificación de los puntos de control críticos.  
Identificação dos pontos de controle críticos.  
Identification des points de contrôle critiques.

1

2



Establecer acciones correctivas.  
Estabelecer acções correctoras.  
Établir les actions correctives.



Establecer métodos de vigilancia.  
Estabelecer métodos de vigilância.  
Établir les méthodes de surveillance.



Establecer límites críticos.  
Estabelecer limites críticos.  
Établir les limites critiques.

5

4

3



Verificación del proceso  
Comprovação do processo  
Vérifier les processus



Documentación  
Documentação  
Documentation

6

7





Paseo Sanllehy nº 64,  
08213 Polinyà, BCN - Spain  
Tel. +34 937 133 938  
Fax +34 937 131 568  
info@proderpharma.com  
www.proderpharma.com

Portugal

**SAPRODER, LDA.**

Zona Industrial do Tortosendo,  
Rua J, Lote 111. 6200-823  
Tortosendo - Covilhã  
Tel. +351 275 957 400  
Fax +351 275 957 409  
infoportugal@saproder.com



División Alimentaria · Divisão Alimentar  
Division Alimentaire

